

Distr.
GENERAL

A/CONF.172/6/Add.4
20 de abril de 1994

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Tema 10 d) del programa provisional*

REDUCCION DE LOS DESASTRES NATURALES: INTERRELACIONES ENTRE
LOS PELIGROS TECNOLOGICOS Y NATURALES

Reunión técnica

Problemas de un país en rápida industrialización y con respecto a
la planificación e intervención en casos de desastre

Resumen de la exposición formulada por el Dr. Channaronk Chandrachoti,
de la Junta Nacional de Desarrollo Económico y Social de Tailandia

1. En los últimos 20 años, el ritmo de desarrollo, industrialización y urbanización en Tailandia ha sido sumamente rápido. En el momento actual casi todas las provincias tienen proyectos importantes de desarrollo industrial. Bangkok es una megaciudad incipiente. Lamentablemente, el precio que se ha pagado por ese crecimiento precipitado ha sido que a veces se ha dado más importancia a los beneficios que a la seguridad del medio ambiente. Los efectos se manifiestan en un aumento de la contaminación del aire y del agua, la deforestación, la erosión del suelo, la emisión ilegal de títulos de propiedad de la tierra, las fábricas ilegales y legales que violan las leyes de protección del medio ambiente, los problemas ambientales relacionados con la minería, y los cambios climáticos debidos a la deforestación y la destrucción de las cuencas hidrográficas. También ha habido un marcado cambios en las modalidades de los desastres, desde el ciclón ocasional, o la sequía o las inundaciones de proporciones manejables hasta sequías e inundaciones graves con los deslizamientos de tierra conexos y, más recientemente, un inquietante número de desastres por causas tecnológicas, fallas estructurales y accidentes de transporte. Ha aumentado la vulnerabilidad y, como siempre, son los grupos menos privilegiados los que más sufren.

* A/CONF.172.1.

2. Los problemas a que ahora hace frente el país pueden atribuirse a varias causas: legislación y códigos obsoletos, una estructura nacional de organización para la gestión de desastres orientada al socorro, deficientes enlaces interdepartamentales, intereses y facultades celosamente preservados, duplicación de responsabilidades, personal insuficiente y mal capacitado, subutilización de los recursos, y una difundida falta de comprensión de las causas y los efectos de los desastres. Las reglamentaciones por lo general sólo se hacen cumplir después de ocurridos los hechos.

3. Si se considera el futuro, para que las mejoras tengan éxito en Tailandia deben ser apropiadas a la cultura. Tailandia no es una sociedad de leyes sino de relaciones y patrocinio. Por lo tanto, necesitamos desarrollar una cultura de mayor responsabilidad social y autorregulación. Es menester desarrollar sanciones sociales e incorporar incentivos. Una cultura de cumplimiento voluntario tendrá más éxito que la aplicación de reglamentaciones obligatorias, difíciles de hacer cumplir con recursos insuficientes. Hay que persuadir a los inversionistas para que en los costos de la inversión incluyan medidas relacionadas con la mitigación de desastres. En ese proceso el sector privado responsable está ayudando a dar el ejemplo. Tailandia necesita un enfoque multisectorial más integrado en lo que se refiere a la gestión de desastres, enfoque que debe incorporarse al contexto de desarrollo. Es necesario reformar las leyes y las estructuras de organización. Se ha elaborado un plan de acción modelo para casos de desastre para el mayor complejo industrial de Tailandia en Rayong, y la Junta Nacional de Desarrollo Económico y Social pronto publicará un periódico sobre el tema "Los desastres y el desarrollo nacional" como forma de sensibilización a los más altos niveles.

4. En un país en rápida industrialización como Tailandia no es práctico considerar los desastres "naturales" y los desastres "tecnológicos" como problemas totalmente separados.
